



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Die Deutschen und die Nachbarstämme

Zeuss, Johann Kaspar

München, 1837

Zusätze.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-62103](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-62103)

ZUSÄTZE.

Vor Allem das wichtigste Denkmal aus dem Alterthume über die Stellung der deutschen Völker in ihren Stammsitzen, die germanische Völkertafel des Ptolemaeus, wenn gleich ihre Angaben einzeln ausgehoben am treffenden Orte schon aufgeführt sind, hier noch im ganzen Zusammenhange :

Κατέχουσι δὲ τῆς Γερμανίας, τὰ μὲν παρὰ τὸν Ῥήνον ποταμὸν ἀρχομένοις ἀπ' ἀρκίων, οἱ τε Βουσακτιεροὶ οἱ μικροὶ καὶ οἱ Σύγαμβροι ὑφ' οὗς, οἱ Σουήβοι Λαγκοβάροδοι. εἶτα, Τέγγεροι καὶ Τγγρίωνες μετὰ τὸν Ῥήνον καὶ τῶν Ἀβνοβαίων ὄρεων. καὶ ἐπὶ, Ἰντουέρογοι καὶ Οὐαργίλωνες καὶ Καριτικοί. ὑφ' οὗς, Οὐϊσποὶ καὶ ἡ τῶν Ἐλουητίων ἔρημος μέχρι τῶν εἰρημένων Ἀλπίων ὄρεων.

Τὴν δὲ παρωκεανίαν κατέχουσιν, ὑπὲρ μὲν τοὺς Βουσακτιερούς, οἱ Φρόισιοι μέχρι τοῦ Ἀμισίου ποταμοῦ. μετὰ δὲ τούτους, Καύχοι οἱ μικροὶ μέχρι τοῦ Οὐϊσούργιος ποταμοῦ. εἶτα, Καύχοι οἱ μείζους μέχρι τοῦ Ἀλβίου ποταμοῦ. ἐφεξῆς δὲ ἐπὶ τὸν αὐχένα τῆς κίμβρικῆς χειρσονήσου, Σάξονες. αὐτὴν δὲ τὴν χειρσονήσον ὑπὲρ μὲν τοὺς Σάξονας, Σιγούλωνες ἀπὸ δυσμῶν. εἶτα, Σαβαλίγγιοι. εἶτα, Κοβανδοί. ὑπὲρ οὗς, Χάλοι. καὶ ἐπὶ ὑπὲρ τούτους, δυσμικώτεροι μὲν, Φουνδοῦσοι. ἀνατολικώτεροι δὲ, Χαροῦδες. πάντων δὲ ἀρκικώτεροι, Κίμβροι. μετὰ δὲ τοὺς Σάξονας ἀπὸ τοῦ Χαλούσου ποταμοῦ μέχρι τοῦ Σουήβου ποταμοῦ, Φαροδεινοί. εἶτα, Σιδεινοὶ μέχρι τοῦ Ἰαδοῦα ποταμοῦ. καὶ ὑπ' αὐτοὺς, Ρουτίτζλειοὶ μέχρι τοῦ Οὐϊστιούλα ποταμοῦ.

Τῶν δὲ ἐντὸς καὶ μεσογείων ἔθνων μέγιστα μὲν ἔστιν, τότε τῶν Σουήβων τῶν Ἀγγειλῶν, οἱ εἰσὶν ἀνατολικώτεροι τῶν Λαγκοβάροδων, ἀνατείνοντες πρὸς τὰς ἀρκίους μέχρι τῶν μέσων τοῦ Ἀλβίου ποταμοῦ. καὶ τὸ τῶν Σουήβων τῶν Σεμνόνων, οἵτινες διήκουσι μετὰ τὸν Ἄλβιν ἀπὸ τοῦ εἰρημένου μέρους πρὸς ἀνατολὰς μέχρι τοῦ Σουήβου ποταμοῦ. καὶ τὸ τῶν Βουγουντιῶν τὰ ἐφεξῆς καὶ μέχρι τοῦ Οὐϊστιούλα κατεχόντων.

Ἐλάσσονα δὲ ἔθνη καὶ μετὰ ζεῖνται, Καύχων μὲν τῶν μικρῶν καὶ τῶν Σουήβων, Βουσακτιεροὶ οἱ μείζους. ὑφ' οὗς, Χαιμαί. Καύχων δὲ τῶν μείζονων καὶ τῶν Σουήβων, Ἀγγριονάριοι. εἶτα, Λαγκοβάροδοι, ὑφ' οὗς, Λουλγούμιοι. Σάξονων δὲ καὶ τῶν Σουήβων, Τευτονοάροι καὶ Οὐϊρόνοιοι. Φαροδεινῶν δὲ καὶ Σουήβων, Τεψίονες καὶ Αὐαροποὶ. Ρουτιτζείων δὲ καὶ Βουγουντιῶν, Ἀίλουαίλωνες.

Πάλιν ὑπὸ μὲν τοὺς Σέμνονας οἰκοῦσι, Σίλιγγαι. ὑπὸ δὲ τοὺς Βουγούντιας, Λούγιοι Ὀμενοί. ὑφ' οὗς, Λούγιοι Λούροιοὶ μέχρι τοῦ Ἀσπιβουργίου ὄρους. ὑπὸ δὲ τοὺς Σιλίγγας, Καλούωνες ἐφ' ἐκτέρῃ τοῦ Ἀλβίου ποταμοῦ. ὑφ' οὗς, Χαιρουσιζοὶ καὶ Καμανοὶ μέχρι τοῦ Μηλιβόκου ὄρους. ὧν πρὸς ἀνατολὰς περὶ τὸν Ἄλβιν ποταμὸν, Βαινογαίμαι. ὑπὲρ οὗς,

Βατεινοί. καὶ ἔτι ὑπὲρ τούτους ὑπὸ τῶ Ἀσκιβουρίῳ ὄρει, Κορζονιοί. καὶ Λούγιοι Βούροι μέχρι τοῦ Οὐίστιόλα ποταμοῦ. ὑπὸ δὲ τούτους πρῶτοι, Σίδωνες. εἶτα, Κόγγοι. εἶτα, Οὐίσβουργιοι ὑπὲρ τὸν Ὀρκύνιον δρυμόν. Πάλιν ἀπ' ἀνατολῶν μὲν τῶν Ἀβροβαίων ὄρων οἰκοῦσιν ὑπὲρ τοὺς Σουήβους, Κασονάροι. εἶτα, Νεριερέανες. εἶτα, Λανδαῦτοι. ὑφ' οὓς, Τούρωνοι καὶ Μαρουίγγοι. ὑπὸ δὲ τοὺς Καμανοὺς, Χαίται καὶ Τούβαντοι. καὶ ὑπὲρ τὰ Σουδήια ὄρη, Τευροζαίμαι. ὑπὸ δὲ τὰ ὄρη, Οὐαριστιοί. εἶτα, ἡ Γάβρηια ὄρη. καὶ ὑπὸ μὲν τοὺς Μαρουίγγους, Κουσίωνες. εἶτα, Χαϊτούωροι. καὶ μέχρι τοῦ Λανουβίου ποταμοῦ, οἱ Παρμαϊκάμποι. ὑπὸ δὲ τὴν Γάβρηια ὄρη, Μαροζομανοί. ὑφ' οὓς, Σουδηνοί. καὶ μέχρι τοῦ Λανουβίου ποταμοῦ, οἱ Ἀδραβαϊκάμποι. ὑπὸ δὲ τὸν Ὀρκύνιον δρυμόν, Κοβαδοί. ὑφ' οὓς, τὰ σιδηρορυχία καὶ ἡ Λούνα ὄρη. ὑφ' ἣν μέγα ἔθνος, οἱ Βαίμοι μέχρι τοῦ Λανουβίου. καὶ συνεχεῖς αὐτοῖς παρὰ τὸν ποταμόν, οἱ Τερακατρίαι. καὶ οἱ πρὸς τοῖς Κάμποις Παχάται.

Καὶ κατέχουσι τῆς Σκандίας, τὰ μὲν δυτικὰ, Χαϊδεινοί. τὰ δ' ἀνατολικὰ, Φανόγαι καὶ Φιραιοί. τὰ δὲ μεσημβριὰ, Γοῦται καὶ Λανκλώνες. τὰ δὲ μέσα, Λευῶνοι.

S. 55. Swjatowit steht zunächst dem Adj. swjatyj, heilig, ferner dem Subst. altsl. böhm. swjet, nur poln. swiat, Welt, Licht. Dies sondert sich schon in den slawischen dialektischen Formen von jenem, altsl. swjatyj, böhm. swaty, poln. swięty (mit nasalem e); noch deutlicher in den aistischen, wo swjatyj = preuss. swints, lit. šwentas, aber swjet = preuss. switai, lit. swietas. Ersterem gebührt n, das im Slaw. vor Consonanten nur meistens schwindet. Daher mit n Svantovitus (von swjet liefse sich Svitovitus, Svetovitus erwarten), Σκενδοσθλάπος, und in den althöhm. Glossen bei Hanka Suatouytt, Zuatouit, d. i. Swatowit, nicht Suetouit (wie daselbst p. 15 Suetlonose, Suetluse, Lucifer, Lucina). Swjatowit ist also der Heilige, mit entsprechender Ableitung etwa Heiline in alter Sprache.

S. 40. Eine sehr wichtige Stelle über Triglaw findet sich noch in den Biographien Bischofs Otto, von Abt Andreas bei Ludw. 1, 491 und in der dem Ebbo zugeschriebenen bei Boll. Jul. 1, 459, wo er der Gebieter über die drei Reiche, des Himmels, der Erde und der Unterwelt, nach den Aeußerungen slawischer Priester genannt ist und sogar summus deus heisst. Hiernach Triglaw (die ihn als Siegesgott bezeichnende Angabe der Knytlingasaga schien schon an sich verdächtig) etwa die Trimurti individualisiert, die drei Hauptgötter in einer einzigen Gestalt? Dem Swjatowit wird er seinen von mehreren Seiten her bestätigten Rang keineswegs streitig machen.

S. 59. Aus gēr, kêr (gaesum), woraus Germani noch erklärt worden ist, hätte nach der alten Form des Wortes in den Eigennamen Radagais, Gaiserich, und aus dem Rheimlande noch im Anfange des 4. Jahrh. Merogais (S. 559; Ραδίγγο, ein Warne, d. i. Sachse, mit r aus s für Radagais zuerst bei Proc. B. Goth. 4, 20, wo ε wie in Γελλμερ, goth. Gáilamers) und nach dem altu. geir der Name Gaisomani heissen müssen.

S. 78. Das Vorkommen des é für späteres à in den Namen

Suevi vom Rheinufer, dessen Identität mit gothischem Svêbôs, späterem Suâpa, Swäbe fest steht, Inguiomêrus, Segimêrus bei den Cherusken, wofür später Ingomâr, Hinemâr, Sigmâr, und noch im 4. Jahrh. Merogaisus, Marcomer bei den Franken (wobei schon Chonodomarius bei den Alamannen; aber kurz a wird gebühren Maroboduus, Μαροβύγγοι wie marscaucus, ahd. maro, marawer, marcidus), noch später Gailamer bei den Wandalen, dann das schwankende Wiedergeben des, wie es scheint, eigenthümlichen Lautes goth. ai (S. 102, 2. Anm.) bald durch a, wie in Arminius, Arpus, Suardones (goth. Svairdans?), bald durch e, wie in Herminones, Hermunduri, sind nicht undeutliche Zeichen, daß die gothische Lautordnung früher auch bei den westlichen Völkern gegolten, folglich die deutschen Dialekte in den ersten Jahrhunderten nach Christus sich sehr nahe gestanden haben müssen. Um so bemerkbarer aber mußte sich bei übereinstimmenden Wurzellauten Besonderheit in einzelnen Formen machen.

S. 128. Tacitus Zeugnisse von der Art und Sprache der Bastarnen scheint entgegen Livius 40, 57: facile Bastarnis Scordiscos iter daturus; neque enim aut lingua aut moribus aequales abhorrere. Aber Livius hängt in diesen Nachrichten ganz von den griechischen Quellen ab (wie aus den Bruchstücken des Polybius deutlich genug ist), und hält das Volk nur von da aus für Kelten.

S. 198. Im Werke ist für die schottischen Hochländer nur die gewöhnliche Bezeichnung Gael, Gail, vorzüglich wegen der Spuren des Alterthums dieser Form gebraucht, und ihre Identität mit dem irischen Gaoidhal unentschieden gelassen. Ich mache hier noch folgende Zusammenstellungen. In Armstrongs Gaelic Diet. (Lond. 1825) steht, Gramm. ii: *Gael and Gaelach are more commonly* (? die gal. Ueberschrift des Wb. selbst hat: *Foclair Gailig agus Beurla*) *written Gaidheal and Gaidhealach, to preserve the rule, caol ri caol is leathan ri leathan* (vgl. Ahlwardt in Vaters Vergleichungst. 255. 256); in Wb. selbst: *Gael. A Scotch Celt, or Scotch Highlander. More properly Gaidheal; und so unter Gaelach, Gaelig, Gaeltachd: more properly, more correctly Gaidhealach, Gaidheilig, Gaidhealtachd. Dann: Gaidheal. A Gael or Scotch Celt, commonly called a Scotch Highlander; an Irish Celt. Und bei Shaw: Gaoidhal. An Irishman, Highlander of Scotland. Gaoidhleag. The Irish, Gaelic or old Celtic tongue. Gaoidhealtachd. The Highlands of Scotland. Bei dem einen findet sich also Gaidheal als Benennung der Irländer (vgl. *Gaideli* bei Giraldus S. 570) sowohl als der Schottländer, eben so für beide Gaoidhal bei dem andern. Hiernach ständen sich Gael und Gaoidhal wirklich identisch und wäre Vindelici nach der gegebenen Ableitung vierter keltischer Zweigname. Aber sind auch diese Angaben so ganz sicher? Es bedarf noch, und zwar nach einheimischen älteren Quellen, Hss. oder alten Drucken, genauerer Untersuchung: Ist dh auch für das Galische wurzelhaft, oder hier erst in Folge von Anknüpfung zum Irischen und der genannten orthographischen Regel herangezogen?*

S. 226. Für die Vermuthung, daß die ptol. Nachrichten über Deutschland aus keltischer Hand geflossen, oder nach den Angaben eines Kelten niedergeschrieben seien, läßt sich aus dem nördlichen Deutschland außer der keltischen Formung von *Κελούζωνες* sicher noch die keltische Benennung *Μηλίβοκος* (vgl. S. 11) für das deutsche Bacenis anführen, vielleicht auch der Ortsname *Τοῦνα*, der in der ptol. Karte etwa in der Gegend von Hamburg steht. Merkwürdig heißt Hamburg im Kymrischen *Treva* (Owens Welsh Dict. s. v.). Freilich böte sich auch deutsche Etymologie, *Treva*, *Triva* von *triu*, Baum. Außerdem nichts mehr im Norden, was nicht erweislich deutsch wäre, darunter selbst noch *Ούρουνον* (S. 153, 2. Anm.), *Ἀλεισός*, *Αουγιδουνον* (S. 124, 125) neben den keltischen *Virunum* (Hauptst. in Noricum), *Alesia*, *Alisontia*, *Lugdunum*, oder das, wenn weniger deutlich, mehr keltische Physiognomie hätte, als deutsche; aber viel sicher Keltisches im Süden, *Μηλόκακος* (S. 11, 1. Anm.), *Δηρούνα* (*Divona* nach Auson. Ord. nob. urb. 14 *fons additus divis*, heilige Quelle, Göttersfluß, aus *div*, S. 72, mit der Ableitung *-ona*, wie in *Ax-ona*, *Matr-ona* neben *Matr-eja*, *Medio-matr-icum*, im Deutschen *-ana* in *Adrana*, *Logana*, *Helmana*), *Σεγόδουνον* in den Maingegenden, *Μελιόδουνον*, *Ἐβουρόδουνον*, *Καρόόδουνον* im Marchlande, und auch dies nur keltische Benennungen deutscher Orte? Slawen benannten fremde Orte slawisch (Schlöz. Nest. 2, 90), Deutsche deutsch (vgl. Salzburg für *Juvavia*, Straßburg für *Argentoratum*), warum nicht eben so die Kelten? Wenigstens keltische Form hat bei Ptol. *Ματιάζον* (vgl. S. 98) neben *Mattium* bei Tac., Hauptstadt der Chatten. Ganz sind so zu beurtheilen *Μεδιολάνιον* (Meteln, was man dafür genommen hat, in Urkk. zuerst *Matellia*, dann *Metelen*, *Meilen*, ist, wenn man die Formen eines helvetischen *Mediolanum*, *Meilana*, *Meginlanum*, *Meiolanum*, *Mediolana*, *Mediolanum* noch 1488 bei Neug., jetzt *Meilen* am Züricher See, dazu hält, keineswegs derselbe Name, vielmehr zu *Mattium* vergleichbar), *Τευδέριον*, *Νοβαίσιον* im nordwestlichen Deutschland, wenn sie nicht ganz über den Rhein hinüber gehören (*Mediolanum*, *Teudurum* lin. zwischen dem Niederrhein und der Maas, *Novesium* jetzt *Neus*), da bei Ptol. nicht gerade Alles am rechten Platze steht, wie Mehreres in Gallien, *Germania superior*, wie *Καυρόδουνον*, *Kempton*, östlich von *Ἀγούστια Ουένδελιζών*, das deutlich thrakische (dakische, vgl. S. 265) *Σεΐδανα* hoch im Norden über *Καλιστόα* (Kalisch?).

S. 285. 286. Das sonst dunkle skythische *Ἄνια* = *Ἰῆ* zu *Ops mater* = *Terra mater* gehörig?

S. 325. Die bei Crusius umgeänderte Stelle aus der Urkunde Conrads II. von 1027 steht jetzt diplomatisch treu in den M. B. 31. 1, 304: *usque Chohinaha et per ascensum ejus Steigirisbach, et sic per confinia Francorum et Saxeorum usque ad supradictam fontem.*

S. 472. Zu den angeführten Stellen von der langobardischen Scandinavia noch eine in Fredeg. *Histor. Franc. epit. c. 65*: (Langobardi) *exientes de Schatanavia, quae est inter Danubium et mare Oceanum, cum uxoribus et liberis Danubium transmeant.*